

**Product and/or Service Information Summary General Version //  
Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan Versi Umum**

<p>Issuer Name <i>Nama Penerbit</i></p>	<p>: PT Bank Mizuho Indonesia ("Bank")</p>	<p>Type of Product <i>Jenis Produk</i></p>	<p>: Inward Remittance in foreign <i>Penerimaan Dana dalam Mata Uang Asing</i></p>
<p>Product Name <i>Nama Product</i></p>	<p>: Remittance//<i>Remitansi</i></p>	<p>Product Description <i>Deskripsi Produk</i></p>	<p>: Inward Remittance service in foreign currencies from Bank Located in Indonesia or overseas and foreign currencies from overseas forwarded to final beneficiary in local currency (IDR) – Incoming Drawback//<i>Layanan Penerimaan Dana dalam mata Uang asing dari bank yang berlokasi di Indonesia atau di luar Indonesia dan mata uang asing dari luar negeri diteruskan ke penerima akhir dalam mata uang lokal (IDR) -penerimaan dana Drawback</i></p>
<p>Currency// MATA UANG</p>	<p>: USD, JPY, EUR, SGD, AUD, GBP, HKD, THB, CNY</p>		
<p>Local currency process through Mizuho Group// Mata uang lokal yang diproses melalui Mizuho Group</p>	<p>: IDR</p>		

**Product Key Features // Fitur Utama Produk**

**Inward Remittance :**

Bank as beneficiary receive fund in foreign currency (NON IDR) from bank in domestic or overseas area as the origin sender through SWIFT message

*Sebagai Bank Penerima, menerima dana dalam mata uang asing (NON IDR) dari Bank yang berlokasi di wilayah Indonesia atau di luar Indonesia melalui pesan SWIFT*

**Inward Drawback:**

- As a receiving bank or intermediary bank, the bank receives payment instructions from a bank located outside Indonesia to credit funds in rupiah (IDR) to the final beneficiary at BMI or Non-BMI located in Indonesia.

Sebagai bank penerima atau perantara menerima perintah dari bank yang berlokasi di luar wilayah Indonesia untuk pengkreditan dana dalam mata uang Rupiah (IDR) ke penerima akhir di BMI atau bukan BMI yang berlokasi di wilayah Indonesia.

- Bank shall process payment instructions from fund received in non-IDR currencies for conversion into rupiah (IDR), as rupiah (IDR) is a non-deliverable currency and is not tradable outside Indonesia  
*Bank memproses perintah pembayaran dari dana yang diterima dalam mata uang non-IDR untuk dikonversikan ke Rupiah (IDR), dimana mata uang Rupiah tidak dapat diperdagangkan di luar Indonesia*

### **Charges//Biaya**

Free of charge // tidak dibebankan biaya

### **Benefit//Manfaat**

1. Customer can receive incoming fund in various currencies maintained by Mizuho and customer is able to convert the incoming fund into the required currencies as long as stated in the instruction // *Nasabah dapat menerima dana masuk dalam berbagai mata uang asing dan dapat mengkonversi ke mata uang yang diinginkan sepanjang tercantum dalam perintah pembayaran.*
2. Customer is able to receive fund in Rupiah (IDR) Currency from overseas Bank with settlement currencies, such as : USD, JPY, SGD, THB, EUR, HKD, CNY, GBP dan AUD // *Nasabah dapat menerima uang masuk dalam mata uang IDR dari luar negeri dengan mata uang penyelesaian, seperti: USD, JPY, SGD, THB, EUR, HKD, CNY, GBP dan AUD*
3. Exchange Rate and Bank charges applied are competitive // *Nilai Tukar dan Biaya bank yang dikenakan bersifat kompetitif*

### **Risk//Risiko**

1. System failure or external problem which are outside of the Bank's control // *Kegagalan sistem atau masalah dari luar yang diluar dari kendali Bank*
2. Unclear information of incoming funds that have not being confirmed more than 5 (five) working days, then funds will be refunded to the sender bank. Bank will deduct administration fee due to this refund.  
*Informasi dana masuk yang tidak jelas namun belum terkonfirmasi lebih dari 5 (lima) hari kerja, maka dana akan dikembalikan ke Bank Pengirim. Bank akan membebankan biaya administrasi terkait pengembalian dana.*
3. The bank is subject to anti-money laundering (AML) and international money laundering regulations, so transactions may be delayed, failed, or blocked if certain indications are detected or if they are related to the sanction list // *Bank tunduk pada regulasi Anti-Money Laundering (AML) dan pencucian uang internasional, sehingga transaksi berisiko terhambat, gagal, atau diblokir jika terdeteksi indikasi tertentu atau bersinggungan dengan daftar sanction list*

### **Requirements and Procedure // Persyaratan dan Tata Cara**

#### **Requirements // Persyaratan :**

1. Bank will only provide this service to customers who already have an account with Bank // *Pelayanan perbankan ini hanya diperuntukkan untuk nasabah yang memiliki rekening di Bank*
2. Supporting documents and/or additional information may be requested or required in accordance with the applicable laws and regulations. Incomplete beneficiary account number and/or beneficiary name, and/or omission in providing the required documents may result in delay in receiving payment or payment cancellation. // *Dokumen pendukung dan/atau informasi tambahan dapat diminta atau diperlukan sesuai dengan ketentuan dan hukum yang berlaku. Nomor rekening dan/atau nama penerima yang tidak lengkap dan/atau kelalaian dalam memberikan informasi atau dokumen yang diperlukan, dapat mengakibatkan keterlambatan penerimaan pembayaran transaksi atau pembatalan transaksi.*

3. Cancellation requests from the sender bank will be informed to the customers and Bank will ask prior approval for customers whose account has been credited // *Permintaan pembatalan pembayaran dari Bank Pengirim akan di informasikan ke nasabah dan Bank akan meminta persetujuan terlebih dahulu dari nasabah ketika dana telah di kreditkan ke rekening*

4. Inward Remittance transaction from sanctioned countries listed by the authority may not be processed // *Transaksi penerimaan dana dari negara-negara yang terkena sanksi yang tercantum dalam daftar otoritas, memungkinkan untuk tidak dapat diproses.*

### **Handling Complaint // Penanganan Pengaduan**

For any inquiries or complaint regarding General Banking Services, Customer may submit complaints to Bank either verbally or in writing through // *Untuk setiap pertanyaan atau pengaduan atas Layanan Umum Perbankan, Nasabah dapat menyampaikan pengaduan kepada Bank secara lisan atau tertulis melalui*

1. Hunting line//No.Telepon : +62 21 5091-0888

2. Email //Surel : [bmi011001@mizuho-cb.com](mailto:bmi011001@mizuho-cb.com)

3. Directly to the Office of Bank with address//*Datang langsung ke Kantor Bank dengan alamat : Menara Astra, 53rd Floor, Jl. Jenderal Sudirman Kav. 5-6, Jakarta 10220, Indonesia*

By fulfilling the requirement regarding procedure of Handling Complaint which can be accessed in the website of PT Bank Mizuho Indonesia through: [www.mizuhobank.co.id/pdf/Penanganan\\_Pengaduan\\_PT\\_Bank\\_Mizuho\\_Indonesia.pdf](http://www.mizuhobank.co.id/pdf/Penanganan_Pengaduan_PT_Bank_Mizuho_Indonesia.pdf) // *Dengan memenuhi ketentuan prosedur Penanganan Pengaduan yang dapat diakses pada situs web PT Bank Mizuho Indonesia melalui: [www.mizuhobank.co.id/pdf/Penanganan\\_Pengaduan\\_PT\\_Bank\\_Mizuho\\_Indonesia.pdf](http://www.mizuhobank.co.id/pdf/Penanganan_Pengaduan_PT_Bank_Mizuho_Indonesia.pdf)*

### **Additional Information // Tambahan Informasi**

For customers who have many suppliers and need to identify easily from which supplier the payment is, bank will reserve the unique numbers for each currency (one unique number to each supplier) for customers who apply the application for these services (Best Receiver Service) // *Bagi nasabah yang memiliki banyak pemasok dan menginginkan kemudahan dalam mengidentifikasi pemasok yang melakukan pembayaran, bank akan mencadangkan nomor khusus untuk setiap mata uang (satu nomor khusus untuk setiap pemasok) bagi nasabah yang mengajukan layanan ini. ("Best Receiver Service")*

This Bank Product/Service Information is made in English and Bahasa Indonesia, in any event of inconsistencies in both version, the Bahasa Indonesia version shall prevail. // *Informasi Produk Bank ini dibuat dalam Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia, dalam hal terdapat ketidaksesuaian dalam kedua versi, versi Bahasa Indonesia yang berlaku.*

#### **Disclaimer (Important to Read) // Penafian (Penting untuk dibaca)**

1. You must read carefully this summary of Product and/or Service Information and have the right to ask Bank employees any questions regarding this Summary of Product and/or Service Information // *Anda harus membaca dengan teliti Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan ini dan berhak bertanya kepada pegawai Bank atas semua hal terkait Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan ini.*

2. Bank shall be able to reject the Remittance transaction if it does not meet Bank requirements as well as applicable policies// *Bank dapat menolak permohonan layanan Remittance apabila tidak memenuhi persyaratan dan peraturan yang berlaku.*

**"PT Bank Mizuho Indonesia is licensed and supervised by the Financial Services Authority (Otoritas Jasa Keuangan) & Bank Indonesia and is a participant in the Deposit Insurance Corporation (LPS guarantee)"**

***"PT Bank Mizuho Indonesia berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan (OJK) & Bank Indonesia serta merupakan peserta penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan (LPS)"***